

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Ministero dell'Interno

Atsakovė: Fastweb SpA

dalyvaujant: Telecom Italia SpA

Rezoliucinė dalis

- 1989 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyvos 89/665/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su peržiūros procedūrų taikymu sudarant viešojo prekių pirkimo ir viešojo darbų pirkimo sutartis, derinimo, iš dalies pakeistos 2007 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2007/66/EB, 2d straipsnio 4 dalis turi būti aiškinama taip, kad kai viešojo pirkimo sutartis sudaryta nepaskelbus apie pirkimą Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje, nors pagal 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo tai neleidžiama, pagal šią nuostatą ši sutartis negali būti pripažinta negaliojančia, jeigu įvykdytos šioje nuostatoje numatytos sąlygos, o tai turi patikrinti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas.
- Išnagrinėjus antrąjį klausimą nenustatyta nieko, kas galėtų turėti įtakos Direktyvos 89/655, iš dalies pakeistos Direktyva 2007/66, 2d straipsnio 4 dalies galiojimui.

(¹) OL C 86, 2013 3 23.

2014 m. rugsėjo 10 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (Krajský súd v Prešove (Slovakija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Monika Kušionová/SMART Capital, a.s.

(Byla C-34/13) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 93/13/EEB — Nesąžiningos sąlygos — Vartojimo paskolos sutartis — 1 straipsnio 2 dalis — Sąlyga, atspindinti privalomojo pobūdžio įstatymo nuostatą — Direktyvos taikymo sritis — 3 straipsnio 1 ir 4 dalys, 6 straipsnio 1 dalis ir 7 straipsnio 1 dalis — Prievolės pagal paskolos sutartį įvykdymui užtikrinti įkeistas nekilnojamas turtas — Galimybė nukreipti išieškojimą į šį įkeistą turtą jį parduodant aukcione — Teisminė kontrolė)

(2014/C 409/09)

Proceso kalba: slovakų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Krajský súd v Prešove

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė pirmojoje instancijoje: Monika Kušionová

Atsakovė pirmojoje instancijoje: SMART Capital, a.s.

Rezoliucinė dalis

- 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyvos 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais nuostatos turi būti aiškinamos taip, kad joms neprieštarauja pagrindinėje byloje nagrinėjama nacionalinės teisės nuostata, pagal kurią leidžiama reikalauti įvykdyti iš tariamai nesąžiningų sutarties sąlygų kylančias prievolės nukreipiant išieškojimą neteismine tvarka į prievolės įvykdymui užtikrinti įkeistą vartotojui nuosavybės teise priklausantį nekilnojamąjį turtą, jeigu dėl šių nuostatų netampa praktiškai neįmanoma ar pernelyg sudėtinga apsaugoti vartotojui pagal šią direktyvą suteikiamas teises; tai patikrinti turi prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas.

2. Direktyvos 93/13 1 straipsnio 2 dalį reikia aiškinti taip, kad pardavėjo ar tiekėjo su vartotoju sudarytos sutarties sąlyga nepatenka į šios direktyvos taikymo sritį tik tuo atveju, jeigu ši sutarties sąlyga atspindi privalomojo pobūdžio įstatymo ar kito teisės akto nuostatos turinį; tai patikrinti turi prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas.

(¹) OL C 141, 2013 5 18.

2014 m. rugsėjo 11 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje *Groupement des cartes bancaires (CB)/Europos Komisija, BNP Paribas, BPCE, buvusi Caisse Nationale des Caisses d'Épargne et de Prévoyance (CNCEP), Société générale SA*

(Byla C-67/13 P) (¹)

(Apeliacinis skundas — Konkurencija — Karteliai — EB 81 straipsnio 1 dalis — Mokėjimo kortelių sistema Prancūzijoje — Įmonių asociacijos sprendimas — Išdavimo rinka — „Naujiems dalyviams“ taikomos kainų reguliavimo priemonės — Narystės mokesčiai bei „aptarnavimo funkcijos reguliavimo“ ir „mokesčio neveikiantiems nariams“ sistemos — Konkurencijos ribojimo dėl tikslo sąvoka — Kenksmingumo konkurencijai tyrimas)

(2014/C 409/10)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantė: *Groupement des cartes bancaires (CB)*, atstovaujama advokatų F. Pradelles, O. Fauré ir C. Ornellas-Chancerelles bei abogado J. Ruiz Calzado

Kitos proceso šalys: Europos Komisija, atstovaujama O. Beynet, V. Bottka ir B. Mongin; *BNP Paribas*, atstovaujama advokatų O. De Juvigny, D. Berg ir M. P. Heusse; *BPCE*, buvusi *Caisse Nationale des Caisses d'Épargne et de Prévoyance (CNCEP)*, atstovaujama advokatų A. Choffel, S. Hautbourg, L. Laidi ir R. Eid; *Société Générale SA*, atstovaujama advokatų P. Guibert ir P. Patat

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2012 m. lapkričio 29 d. Europos Sąjungos Bendrojo Teismo sprendimą *CB/Komisija (T-491/07)*.
2. Grąžinti bylą Europos Sąjungos Bendrajam Teismui nagrinėti iš naujo.
3. Atidėti klausimo dėl bylinėjimosi išlaidų nagrinėjimą.

(¹) OL C 114, 2013 4 20.

2014 m. rugsėjo 11 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (*Cour de cassation (Belgija)* prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Philippe Gruslin/Beobank SA, buvusi Citibank Belgium*

(Byla C-88/13) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Įsisteigimo laisvė — Laisvė teikti paslaugas — Kolektyvinio investavimo į perleidžiamus vertybinius popierius subjektai (KIPVPS) — Direktyva 85/611/EEB — 45 straipsnis — Sąvoka „mokėjimai investicinių vienetų savininkams“ — Vardinių investicinių vienetų sertifikatų išdavimas investicinių vienetų savininkams)

(2014/C 409/11)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Cour de cassation